

禱告會

**Prayer Meeting**

**請往前坐**

Please fill the seats in the front first

**預備迎見你的神**

Prepare to Meet your God

禱告事項

Prayer Requests

詩篇 Psalms 46:1

神是我們的避難所，是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助。

God is our strong refuge ; he is truly our helper in times of trouble.

## 為台灣的新冠病毒疫情禱告

求神保守疫情不再升溫，也為政府有好的防疫政策及第一線醫療人員有體力和免疫力禱告。

Pray for the current pandemic in Taiwan,  
and ask God to keep the pandemic from heating up.  
Also pray for the government  
to have a good pandemic prevention policy  
and for the physical strength and immunity  
of the front-line medical personnel.



以弗所書 Ephesians 5:22、25

<sup>22</sup> 你們做妻子的，當順服自己的丈夫，如同順服主；<sup>25</sup> 你們做丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己，<sup>22</sup> **Wives, submit to your husbands as to the Lord,** <sup>25</sup> **Husbands, love your wives just as Christ loved the church and gave himself for her .**

## 為教會夫妻合一禱告

求神保守夫妻的連結，願丈夫愛惜妻子如同愛耶穌，  
願妻子順服丈夫如同順服耶穌，彼此相愛，  
走在神給予的道路上，互相委身。

Pray for the unity of husband and wife in the church,  
asking God to maintain the connection between husband and wife.  
May husbands love their wives as they love Jesus, and may wives  
obey their husbands as they obey Jesus, love each other,  
walk on the path given by God, and commit to each other.



## 上週經文 Last week Scripture

路加福音 Luke 1 : 38

馬利亞說：「我是主的使女，  
情願照你的話成就在我身上。」  
天使就離開她去了。

So Mary said, "Yes, I am a servant of the Lord;  
let this happen to me according to your word."  
Then the angel departed from her.



# 梅花座



**請注意 !!**

**前後左右 不能坐人  
除非是 家人**

**Unless you are from the same household,  
please make sure no one is sitting in front of,  
next to, or directly behind you °**

**讀經 & 信息**

**Scripture Reading & Message**



## 馬太福音 Matthew 11 : 28 - 30

11:28 凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們得安息。 11:29 我心裏柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裏就必得享安息。 11:30 因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」

28 Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest. 29 Take my yoke on you and learn from me because I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. 30 For my yoke is easy to bear, and my load is not hard to carry.”

# 重擔到安息

## From Burden to Rest

馬太福音 Matthew 11: 28-30

講員 speaker :

高天圓牧師 Pastor Kao

翻譯 interpreter :

黃怡恩姊妹 Sister Ee Ern

主耶穌說：  
凡勞苦  
擔重擔的人，  
可以到  
我這裡來，  
我就使你們  
得安息。

馬太福音11:28



回應

**Response**

## 本週經文 This week Scripture

馬太福音 Matthew 11 : 28

凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，  
我就使你們得安息。

**Come to me, all you who are weary and burdened,  
and I will give you rest.**

# 見證 Testimony



全人更新營會 心得分享

劉 藝 姊妹

Sister Liu Yun

中文版



English  
version





Having participated in the Renewal Camp in the past, I did not plan to participate in this year's camp. I must honestly say that because I didn't feel that I was renewed or received anything in the past two camps, I really didn't have any special impression of this event. But in retrospect, it is really amazing that I participated in the Renewal Camp this time. This year's camp just happened to be postponed due to the pandemic. The interesting thing is that I just wanted to see a concert before I decided to participate in the renewal camp twice. The first time I chose the concert, and the second time before I made a choice, a firm thought suddenly popped into my heart, this time I want to choose to attend the camp. Although I don't understand why at the moment, with this firm voice, I quickly chose to open the link to complete the registration.



I had long forgotten the reason for my choice, therefore I didn't have any desire to look forward to any miracles happening. I still remember that I repented and confessed my sins for my family and myself in the last session, after that I prayed to God. During the process, I asked God many things that I couldn't change at this stage; God gave me a response and told me not to be nervous. He told me to not use my own methods to relieve stress. I needed to bring my stress directly to God. Even though I didn't see any changes after my prayer, but I knew coming to God and pray was already enough. At the moment, I didn't understand it very well, but I began to want to be filled with the Holy Spirit, and my enthusiasm for learning to pray with spirituality was stirred up. When I think about it now, I still feel incredible.

**During the last session of the camp, Pastor Kao led us into welcoming the Holy Spirit, then something completely unexpected happened, and I learned to pray in tongues. To be honest, the process was really tortuous. From the beginning, I was afraid of speaking in tongues, and I couldn't let go of speaking incomprehensible words. I started to pray and rebuke all the spirits of fear and leave, and I also prayed that I could humble myself and let the Holy Spirit guide me. Gradually, the feeling of fear became less and less; on the contrary, the courage to speak in tongues became more and more. At this time, Minister Esther came to my side and prayed for me and She taught me to receive the first word in prayer, and told me to speak out boldly and not be timid. But I still felt that something stuck me in receiving tongues. I continued to pray to God. He reminded me of my relationships with others; I often complained about brothers and sisters that God placed beside me and the managers at my workplace. Immediately, I realized that my mouth could not be used to praise God and criticize the people God created at the same time.**

**Therefore, I repent and apologize to God, and ask God to cleanse my mouth so that it can be used to praise Him and become a vessel for receiving the Holy Spirit. The next second after I repented, I found that I was beginning to receive tongues and to speak in tongues. After receiving tongues, I understand better what God meant when he said to me, "Even if things haven't changed after praying, it is enough to come before God and pray". In the past, I came to pray but I had absolutely no idea where to start or what to say until I received tongues. I now understood when I don't know what to say in prayers, I can pray in tongues first, even if things haven't changed, but my state of mind has changed. Completely different, I was again motivated to continue fighting my weakness instead of being crushed by it.**

家裡的事

**Announcements**



# 主日愛宴 *Luncheon Service*

因應疫情，

為大家安全，暫不開放信望愛室群聚用餐，  
僅為到場的弟兄姊妹預備外帶的簡單餐點。

*In response to the pandemic*

*We will only prepare take out lunch for those who come to church .*

	5/15	5/22	5/29
餐點發放	叮嚀猶獅	Ichthus	鹿鹿
善後清理 & 場復	哈哈猶獅		

# 5/15 信仰連連看 *Faith Alive*

講員：何素華 姊妹

主題：生命故事分享

12:10-12:55

實體：教職員室

線上：Zoom連線 QR





# 預告 *Next Week Preview*

**5/22** 講員：張宗培 牧師

主日證道 *Sermon*：

講題：軟弱的大能戰士

信仰連連看 *Faith Alive*：

講題：溪水旁的人生 (5)



第65屆洗禮  
*Baptism*

2022. 6 . 5

受洗班 Baptismal Class

5月22日 (Sun) 13:00-14:30

授課：牧師、傳道、資深同工



6 / 5



ChungLi Campus Christian Church  
中 壢 校 區 基 督 教 會

# 19週年慶福音主日



Board Meeting

# 理監事聯席會

**6/12 (主日) 12:30 - 13:30**

地點：信望愛室或zoom視訊 (視疫情調整)

請 各位理監事 準時與會



# 歡迎申請加入本協會會員

## 申請資格 qualification:

1. 凡贊同本會信仰宗旨與異象

Agree with the faith and vision of this church.

2. 且為重生得救受浸之基督徒

Is a baptized Christian

3. 在本會穩定聚會半年以上

Committed participation for over half a year.

年滿20歲之教會會員，設籍在桃園市者，經社團法人理事會通過，得同時成為本協會-「桃園市基督福音教育協會」會員，得行使理監事選舉投票權。

招待處設有會員申請表 填表完成請逕交淑敏姐妹

## 職場領航員 >>> 2022

Prepare For The Career Expedition

18:30 > 21:30



張祐誠  
資深企控/專案經理

05.14

以數據分析的角度  
找出你的職涯機會

黃威誠  
台積電聯合工程師

06.11

《重生》  
台積電白話文運動2



Helen Tsai  
專案協理

05.28

獵頭如何  
幫你找工作



Lucien Lee  
鴻匯Fintech科技CEO

07.09

從軟體工程師  
到區塊鏈CEO

活動地點

禾沐咖啡

320桃園市中壢區實踐路225-13號

主辦單位: Four 4 John



4C & 恩惠堂 社青聯合服務行動

# 光鹽之外

## BEACH CLEANING

---

5/21(六) 11:30-16:30  
恩惠堂集合

聯絡人 | 長湧、彥廷



# 音控工讀生招募

WORK-STUDY OPPORTUNITY : SOUND CONTROL

## 資格 Qualifications :

1. 中原大學學生 (歡迎國際生加入) CYCU Student
2. 於4C聚會-小組聚會&主日聚會 Attends 4C Church: both small group & Sunday Service
3. 經培訓確認 (視個人學習狀況 1-3次培訓) Must be willing to go through trainings provided by the church

## 彈性工作時間 Flexible working hours :

(可依據個人方便的時段接單 can sign up work hours according to your own convenience)

1. 支援於瑞麗堂舉辦的(不定期)活動-婚禮、音樂會、講座、典禮...
2. 週一至週五 17:00-22:00、或週六 08:00-18:00、或主日 13:00-18:00

Provides support for activities held at Rui-li Chapel (ex/ weddings, concerts, seminars, ceremonies etc)

Monday - Friday 17:00 - 20:00, Saturday 08:00 - 18:00 or Sunday 13:00-18:00

## 福利 Benefits :

1. 免費培訓: 安排專人培訓, 學習音控技能。 Free training
2. 工讀金: 目前 168元/時, 依勞基法規定調整。 Work-study salary: \$168NT/hour



報名請洽: 淑敏姐

Please contact Sister Shu Min  
if you are interested. Thank you~

**2021 奉獻收據 已寄出**

**若是沒收到 → 請在招待處登記**

**2021 Offering Receipts were mailed out.**

**If you have not receive your receipt,  
please pick it up at the Welcome Desk.**



# 歡迎新朋友

## Welcome New Comers

用主愛真誠來愛你

yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ

Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ

**With the love of God, I love you genuinely (x2)**

因我見你裡面有王的榮美

yīn wǒ jiàn nǐ lǐ mǎi Yǒu wáng de róng měi

**Because in you, I see the glory of God**

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ

**With the love of God, I love you genuinely**



祝福 & 謝飯禱告

**Benediction**